ELSEVIER

Journal of Pragmatics 35 (2003) 1935–1939

journal of PRAGMATICS

www.elsevier.com/locate/pragma

# Author index volume 35

Akman, V., The complexity of context: guest editors' introduction 321
Alm, N., *see* J. Todman 523
Andler, D., Context: the case for a principled epistemic particularism 349
Antonopoulou, E., Conversational dynamics of humour: the telephone game in Greek 741
Archakis, A., Review of: Barbara Johnstone, Discourse Analysis 819
Attardo, S., Review of: Claudia Caffi. La mitigazione: Un approccio pragmatico alla comunicazione nei contesti terapeutici 1271
Attardo, S., Introduction: the pragmatics of humor 1287
Baba, J., Pragmatic function of Japanese mimetics in the spoken discourse of varying emotive intensity levels 1861
Bara, B.G., *see* M. Bucciarelli 207
Bar-Aba, E.B., Punctuation marks: procedural and conceptual uses 1031
Bargiela-Chiappini, F., Face and politeness: new (insights) for old (concepts) 1453
Barraja-Rohan, A.-M., Past troubles-talk in nonnative–native interviews 615
Bazzanella, C., *see* V. Akman 321
Bazzanella, C., Review of: C. Plantin, M. Doury, V. Traverso (Eds.), Les Emotions dans les Interactions 931
Bergeron, A., *see* T. Heisler 1613
Bharuthram, S., Politeness phenomena in the Hindu sector of the South African Indian English speaking community 1523
Blanzieri, E., *see* P. Bouquet 455
Bonilla, S., Review of: Francisco Yus, Ciberpragmática. El uso del lenguaje en Internet [Cyberpragmatics. Language Use on the Internet] 631
Bouquet, P., Theories and uses of context in knowledge representation and reasoning 455
Bousfield, D., *see* J. Culpeper 1545
Bromberg, M., *see* C. Kékenbosch 1
Bucciarelli, M., How children comprehend speech acts and communicative gestures 207
Busnardo, J., *see* L.G. El-Dash 1823
Chłopicki, W., Review of: Salvatore Attardo, Humorous Texts: A Semantic and Pragmatic Analysis. Humor Research 6 155
Colle, L., *see* M. Bucciarelli 207
Crawford, M., Gender and humor in social context 1413

Cuenca, M.-J., Two ways to reformulate: a contrastive analysis of reformulation markers 1069
Culpeper, J., Impoliteness revisited: with special reference to dynamic and prosodic aspects 1545
Davies, C.E., How English-learners joke with native speakers: an interactional sociolinguistic perspective on humor as collaborative discourse across cultures 1361
Deshaies, D., *see* L. Perrin 1843
Dor, D., On newspaper headlines as relevance optimizers 695
El-Dash, L.G., Interaction of semantic and pragmatic choices in the translation of verb forms: English and Portuguese 1823
Enfield, N.J., The definition of *WHAT-d'you-call-it*: semantics and pragmatics of recognitional deixis 101
Ervin-Tripp, S., Review of: Ron Scollon, Mediated Discourse: The Nexus of Practice 799
Fontecha, A.F., Semantic derogation in animal metaphor: a contrastive-cognitive analysis of two male/female examples in English and Spanish 771
Fuller, J.M., The influence of speaker roles on discourse marker use 23
Gerkens, D., *see* J. Vaid 1431
Gerner, M., Demonstratives, articles and topic markers in the Yi group 947
Ghidini, C., *see* P. Bouquet 455
Giunchiglia, F., *see* P. Bouquet 455
Halupka-Rešetar, S., Animal names used in addressing people in Serbian 1891
Hassall, T., Requests by Australian learners of Indonesian 1903
Haugh, M., A metalinguistic approach to deconstructing the concepts of 'face' and 'politeness' in Chinese, English and Japanese 1581
Heinz, B., Backchannel responses as strategic responses in bilingual speakers' conversations 1113
Heisler, T., Evaluative metadiscursive comments and face-work in conversational discourse 1613
Heredia, R., *see* J. Vaid 1431
Hess-Lüttich, E.W.B., Review of: Chandler, Daniel. Semiotics: The Basics 927
Hinkel, E., Adverbial markers and tone in L1 and L2 students' writing 1049
Hinze, C., *see* M. Haugh 1581
Hobbs, P., The medium is the message: politeness strategies in men's and women's voice mail messages 243
Hölker, K., Review of: Franca D'Agostini, Nicla Vassallo, Storia della filosofia analitica 1715
Hull, R., *see* J. Vaid 1431
Jakobs, E.-M., Reproductive writing—writing from sources 893
Jaszczolt, K.M., Review of: Jan Nuyts, Epistemic Modality, Language, and Conceptualization: A Cognitive-Pragmatic Perspective 657
Jaubert, A., Review of: Jürgen Seiss, La Lettre entre Réel et Fiction 641
Jiang, W., *see* H. Spencer-Oatey 1633
Jiménez Catalán, R.M., *see* A.F. Fontecha 771

Jucker, A.H., Interactive aspects of vagueness in conversation 1737
Kaiser, E., Review of: Yan Huang, Anaphora 299
Kékenbosch, C., Metacategories and sentence classification 1
Kienpointner, M., Review of: Arın Bayraktaroğlu, Maria Sifianou, Linguistic Politeness across Boundaries. The Case of Greek and Turkish 803
Knudsen, S., Scientific metaphors going public 1247
Kollberg, P., *see* K. Severinson Eklundh 869
Kotthoff, H., Responding to irony in different contexts: on cognition in conversation 1387
Koyama, W., How to do historic pragmatics with Japanese honorifics 1507
Kronenfeld, D.B., *see* G. Rundblad 119
Kuha, M., Perceived seriousness of offense: the ignored extraneous variable 1803
Küntay, A.C., Narratives beget narratives: rounds of stories in Turkish preschool conversations 559
Laval, V., Idiom comprehension and metapragmatic knowledge in French children 723
Lepschy, G., Review of: Bice Mortara, Le parole e la giustizia: Divagazioni grammaticali e retoriche su testi giuridici italiani 1711
Linell, P., Moving in and out of framings: activity contexts in talks with young unemployed people within a training project 409
Lüdge, T., *see* A.H. Jucker 1737
Martinez, F., *see* J. Vaid 1431
Matsumoto, Y., Reply to Pizziconi 1515
McHoul, A., What can psychological terms actually do? (Or: if Sigmund calls, tell him it didn't work) 507
Miall, D.S., Review of: Raymond J. Gibbs, Intentions in the Experience of Meaning 149
Mey, J.L., Context and (dis)ambiguity: a pragmatic view 331
Mey, J.L., Introduction: 'About Face' 1451
Mills, S., Review of: Sadiqi, Fatima, Women, Gender and Language in Morocco 943
Moore, H., Japanese *ka*-indefinites and the semantic domain of *unknown to the speaker* 589
Mughazy, M., Metalinguistic negation and truth functions: the case of Egyptian Arabic 1143
Murata, K., Review of: Hiroko Itakura, Conversational Dominance and Gender: A Study of Japanese Speakers in First and Second Language Contexts 937
Norrick, N.R., Issues in conversational joking 1333
Oates, S.L., Connecting readers to the research information they need 505
Oh, S.-Y., The Korean verbal suffix *-ess-*: a diachronic account of its multiple uses 1181
Oishi, E., Review of: K.M. Jaszczolt, Semantics and Pragmatics: Meaning in Language and Discourse 1277
Olshtain, E., *see* D. Ravid 71

Paradis, C., *see* L. Perrin 1843
Peregrin, J., Review of: Scott Soames, Beyond Rigidity, The Unfinished Semantic Agenda of *Naming and Necessity* 923
Peregrin, J., Review of: Stephen Neale, Facing Facts 651
Perrin, D., Introduction 825
Perrin, D., Progression analysis (PA): investigating writing strategies at the workplace 907
Perrin, L., Pragmatic functions of local diaphonic repetitions in conversation 1843
Perry, J., Predelli's threatening note: contexts, utterances, and tokens in the philosophy of language 373
Pizziconi, B., Re-examining politeness, face and the Japanese language 1471
Pogner, K.-H., Writing and interacting in the discourse community of engineering 855
Radić, B., *see* S. Halupka-Rešetar 1891
Rapley, M., *see* A. McHoul 507
Ravid, D., Gradeschoolers' linguistic and pragmatic speech adaptation to native and non-native interlocution 71
Rieger, C.L., Repetitions as self-repair strategies in English and German conversations 47
Riehle, A., Neuronal correlates of context-related behavior 485
Rundblad, G., The inevitability of folk etymology: a case of collective reality and invisible hands 119
Sally, D., Risky speech: behavioral game theory and pragmatics 1223
Schellens, P.J., *see* L. Van Waes 829
Scheppers, F., P(ragmatic)-trees. Coherence, intentionality and cognitive content in discourse and non-verbal action 665
Schmid, H.-J., Review of: Douglas Biber, Stig Johannson, Geoffrey Leech, Susan Conrad and Edward Finegan, Longman Grammar of Spoken and Written English 1265
Schwenter, S.A., *No* and *tampoco*: a pragmatic distinction in Spanish negation 999
Şenay, İ., *see* A.C. Küntay 559
Severinson Eklundh, K., Emerging discourse structure: computer-assisted episode analysis as a window to global revision in university students' writing 869
Sgall, P., Review of: Mariët Theune, From Data to Speech. Language Generation in Context 315
Sifianou, M., *see* E. Antonopoulou 741
Skewis, M., Mitigated directness in *Honglou meng*: directive speech acts and politeness in eighteenth century Chinese 161
Smith, S.W., *see* A.H. Jucker 1737
Snow, C.E., *see* K.M. Yont 435
Spencer-Oatey, H., Explaining cross-cultural pragmatic findings: moving from politeness maxims to sociopragmatic interactional principles (SIPs) 1633
Spittler, U., Review of: Gunnel Tottie, An Introduction to American English 645

Stamenov, M.I., Quo Vadis, pragmatics? Alternative conceptions in making sense of a heterogeneous discipline 263
Steen, G., Review of: Antonio Barcelona, Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive Perspective 1727
Steensig, J., Review of: Carol Myers-Scotton, Codes and Consequences: Choosing Linguistic Varieties 139
Stewart, M., 'Pragmatic weight' and face: pronominal presence and the case of the Spanish second person singular subject pronoun *tú* 191
Talbot, M., Review of: Bettina Baron, Helga Kolthoff, Gender in Interaction: Perspectives on Femininity and Masculinity in Ethnography and Discourse 1733
Terkourafi, M., Review of: Ken Turner, The Semantics/Pragmatics Interface from Different Points of View 307
Terkourafi, M., Review of: Alison Wray, Formulaic Language and the Lexicon 1721
Thunqvist, D.P., *see* P. Linell 409
Todman, J., Modelling conversational pragmatics in communication aids 523
Tsitsipis, L.D., Implicit linguistic ideology and the erasure of Arvanitika (Greek–Albanian) discourse 539
Upadhyay, S.R., Nepali requestive acts: Linguistic indirectness and politeness reconsidered 1651
Vaid, J., Getting a joke: the time course of meaning activation in verbal humor 1431
van Deemter, K., Review of: D. Gibbon, I. Mertins, R.K. Moore (Eds.); Handbook of Multimodal and Spoken Dialogue Systems: Resources, Terminology, and Product Evaluation 1281
van Rooy, R., Asserting to resolve decision problems 1161
Van Waes, L., Writing profiles: the effect of the writing mode on pausing and revision patterns of experienced writers 829
Vernon-Feagans, L., *see* K.M. Yont 435
Vincent, D., *see* T. Heisler 1613
Vlemings, J., The discourse use of French *donc* in imperative sentences 1095
Walton, D., The interrogation as a type of dialogue 1771
Wiberg, E., Interactional context in L2 dialogues 389
Wichmann, A., *see* J. Culpeper 1545
Xie, C., Review of: Gino Eelen, A Critique of Politeness Theories 811
Yont, K.M., The role of context in mother–child interactions: an analysis of communicative intents expressed during toy play and book reading with 12-month-olds 435
Yu, M.-c., On the universality of face: evidence from chinese compliment response behavior 1679
Yus, F., Humor and the search for relevance 1295
Ze'elon, R., *see* D. Ravid 71